КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

ФАКУЛЬТЕТ ПЕДАГОГІЧНОЇ ОСВІТИ

КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ І МЕТОДИК ЇХ НАВЧАННЯ

ПРОГРАМА ЕКЗАМЕНУ
з дисципліни

Професійне спілкування іноземною мовою»

для студентів
І курсу

спеціальності	016 Спеціальна освіта
освітнього рівня	другого (магістерського)
освітньої програми	016.01.01 Логопедія 016.01.02 Втручання при аутизмі 016.00.03 Стратегії і практики інклюзивного навчання

Екзаменатор _____ Н.В. Кошарна

Асистент екзаменатора _____ К.А. Бровко

Завідувач кафедри _____ Н.В. Кошарна

Київ - 2023

Форма проведення семестрового контролю – **екзамену** (1-й семестр) – комп'ютерне тестування, яке оцінюються за 40 бальною шкалою.

Комп'ютерне тестування передбачає індивідуальний тест, що містить 40 тестових завдань. Зміст тестових завдань передбачає перевірку рівня сформованості знань лексики і граматики іншомовного (англійського) професійного дискурсу.

Тестові завдання складаються з таких видів: тести з єдиною правильною вибірковою відповіддю (у вигляді слова, фрази тощо); тести з декількома правильними відповідями; тести, що складаються з питань, що мають дві відповіді, одна, з яких істина, а інша – хибна; тести на визначення відповідності.

Кожне тестове завдання оцінюється в 1 бал.

Загальна кількість балів, які можна максимально отримати за правильне виконання комп'ютерного тестування – 40 балів.

Примітка. Перед початком тестування студентам надається коротка інструкція щодо виконання тестових завдань. Для проходження тесту студенту необхідно під своїм логіном та паролем зайти на свою сторінку в системі електронного навчання Університету Грінченка й розпочати тестування. Після закінчення роботи над тестовими завданнями відповіді необхідно надіслати у систему та натиснути кнопку «Завершити тест».

Шкала і критерії оцінювання тестових завдань

Підсумкова кількість балів (max – 40**)**	**Критерії оцінювання**
37-40	кількість правильно виконаних тестових завдань становить не менше **90%** від загальної кількості відповідей і засвідчують *глибокі знання* лексики і граматики іншомовного (англійського) професійного дискурсу.
34 - 36	кількість правильно виконаних тестових завдань становить не менше **80** % від загальної кількості відповідей і засвідчують *достатні знання* лексики і граматики іншомовного (англійського) професійного дискурсу.
31 – 33	кількість правильно виконаних тестових завдань становить не менше **70** % від загальної кількості відповідей і засвідчують *достатні знання* лексики і граматики іншомовного (англійського) професійного дискурсу.
25 - 30	кількість правильно виконаних тестових завдань становить не менше **60** % від загальної кількості відповідей і демонструють *середні знання* лексики і граматики іншомовного (англійського) професійного дискурсу.
.20 - 24	кількість правильно виконаних тестових завдань становить не менше **50** % від загальної кількості відповідей і демонструють *мінімальні знання* лексики і граматики іншомовного (англійського) професійного дискурсу..
0 – 19	кількість правильно виконаних тестових завдань становить менше **50** % від загальної кількості відповідей і засвідчують *низький рівень знань* лексики і граматики іншомовного (англійського) професійного дискурсу.

Орієнтовні приклади тестових завдань

1. Social pedagogy is a form of _____ about how we care for, interact with and work alongside children and young people .
a) thinking b) teaching c) taking care d) working

2. One of the traditional exercises in pronunciation teaching (speech therapy) by phonetic methods is that of phonemic transcription, where every speech sound must be identified as one of the phonemes and written with the appropriate symbol.Choose which one
a) sound transcription b) phonetic transcription c) phonemic transcription

3. Social Pedagogy offers a values-led approach to relationship-centred practice that aims to holistically support people's well-being, learning and social inclusion.
a)True b)False

4. What are the 4 types of professional communication?_____

Орієнтовна тематика змісту завдань для семестрового контролю.

1. Англійська мова як засіб іншомовного професійного спілкування. English as a means of foreign-language professional communication.
2. Професійне спілкування у структурі професійної діяльності. Professional communication in the structure of the professional activities.
3. Професійна сфера як інтеграція офіційно-ділового, наукового і розмовного стилів. Professional area as integration of official business, scientific and colloquial styles.
4. Професійний дискурс у змісті спеціальної освіти. Professional discourse in the content of special education.
5. Професійна ідентифікація засобами комунікації. Professional identification by means of communication.
6. Культура професійного спілкування. Culture of professional communication.
7. Правила та принципи професійного етикету. Rules and principles of professional etiquette.
8. Мовний етикет. Language Etiquette.
9. Культура ведення дискусії. Culture of conducting discussion.
10. Самопрезентація у сфері професійної діяльності. Self-presentation in the field of professional activity.
11. Ділова візитівка. Business card.
12. Використання соціальних мереж у сфері професійного спілкування. Use of social networks in the field of professional communication.
13. Ділова кореспонденція у сфері професійної діяльності. Види ділових листів. Business correspondence in the field of professional activity. Types of business letters.
14. Ділова кореспонденція у сфері професійної діяльності. Супровідний лист. Business correspondence in the field of professional activity. Cover Letter.
15. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні. Scientific style and its means in professional communication.
16. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні. Scientific style and its means in professional communication
17. Структурні елементи наукового тексту. Structural elements of the scientific text.
18. Оформлення анотацій. Paragraph structure.
19. Написання наукової статті. Article writing.
20. Особливості перекладу україномовних матеріалів професійного спрямування на англійську мову. Features of translation of Ukrainian-language materials of professional orientation into English.
21. Особливості перекладу англомовних матеріалів професійного спрямування на українську мову. Features of the translation of English-language materials of professional orientation into Ukrainian.
22. Професійний дискурс спеціалістів у галузі спеціальної та інклюзивної освіти. Professional discourse of specialists in the field of special education / inclusive education.
23. Логопедія як спеціалізація у сфері підготовки фахівців зі спеціальної освіти. Speech Therapy as specialisation in the field of special education.
24. Втручання при аутизмі як спеціалізація у сфері підготовки фахівців зі спеціальної освіти. Autism Intervention as specialisation in the field of special education.
25. Інклюзивна освіта як спеціалізація у сфері підготовки фахівців зі спеціальної освіти. Inclusive Education as specialisation in the field of special education.
26. Спеціальна та інклюзивна педагогіка як наукові галузі про навчання, виховання та розвиток осіб з особливими освітніми потребами. Special and Inclusive Pedagogy as scientific fields of study about education, upbringing and development of people with special educational needs.
27. Спеціальна психологія як наукова галузь про виховання та розвиток осіб з особливими освітніми потребами. Special Psychology as a scientific field of study about upbringing and development of people with special educational needs.
28. Понятійно-категоріальний апарат спеціальної та інклюзивної педагогіки. Conceptual and categorical apparatus special and inclusive pedagogy.
29. Комунікативні стратегії та психолого-педагогічні підходи до навчання дітей / учнів з особливими освітніми потребами. Communicative strategies and psychological and pedagogical approaches to teaching children / pupils with special educational needs.

30. Організація навчання та підтримки дітей з порушеннями мовлення та особливими освітніми потребами. Organization of training and support for children with speech disorders and special educational needs.

6.5. Шкала відповідності оцінок

Підсумкова оцінка є сумою поточного балу за відвідування практичних занять, роботу на практичних заняттях, виконання самостійних робіт та виконання модульних контрольних робіт та оцінки за екзамен. Поточний бал вираховується відповідно до коефіцієнту, який зазначений у таблиці 6.1. «Система оцінювання навчальних досягнень студентів». Відповідність оцінки за 100-бальною шкалою з її значенням подано у таблиці «Шкала відповідності оцінок».

Шкала оцінювання навчальних досягнень студентів

Оцінка за стобальною шкалою	**Рейтингова оцінка**	**Критерії**
90 – 100	A	Результати, представлені в сумарних балах за вміння спілкуватися відповідно до визначеного іншомовного професійного дискурсу, засвідчують *глибокі знання* навчального матеріалу; вміння знаходити способи для здійснення аналізу взаємозв'язків явищ та понять, які вивчаються; вміння застосовувати засоби іноземної мови професійного спілкування під час розв'язання комунікативної ситуації; вміння логічно і послідовно (усно/письмово) розв’язувати комунікативні завдання.
82 – 89	B	Результати, представлені в сумарних балах за вміння спілкуватися відповідно до визначеного іншомовного професійного дискурсу, засвідчують *достатні знання* навчального матеріалу; вміння у повній мірі застосовувати теоретичні знання для здійснення аналізу взаємозв'язків явищ та понять, які вивчаються; вміння застосовувати засоби іноземної мови професійного спілкування під час розв'язання комунікативної ситуації; вміння логічно і послідовно (усно/письмово) розв’язувати комунікативні завдання (допускаються неточності).
75 – 81	C	Результати, представлені в сумарних балах за вміння спілкуватися відповідно до визначеного іншомовного професійного дискурсу, демонструють *достатні знання* навчального матеріалу; вміння застосовувати теоретичні знання, достатні для здійснення аналізу взаємозв'язків явищ та понять, які вивчаються; вміння застосовувати засоби іноземної мови під час розв'язання комунікативної ситуації; вміння логічно і послідовно (усно/письмово) розв’язувати комунікативні завдання (допускаються несуттєві помилки).
69 – 74	D	Результати, представлені в сумарних балах за вміння спілкуватися відповідно до визначеного іншомовного професійного дискурсу, демонструють *середні знання* навчального матеріалу; вміння частково застосовувати теоретичні знання для здійснення аналізу взаємозв'язків явищ та понять, які вивчаються; вміння застосовувати окремі засоби іноземної мови під час розв'язання комунікативної ситуації; наявність часткової суголосності (усно/письмово) у розв’язанні комунікативних завдань.
60 – 68	E	Результати, представлені в сумарних балах за вміння спілкуватися відповідно до визначеного іншомовного

		професійного дискурсу, демонструють *мінімальні знання* навчального; вміння застосовувати мінімальні теоретичні знання для здійснення аналізу взаємозв'язків явищ та понять, які вивчаються; вміння застосовувати окремі засоби іноземної мови під час розв'язання комунікативної ситуації; наявність несуголосності у розв’язанні комунікативних завдань.
1 – 59	FX	Результати, представлені в сумарних балах за вміння спілкуватися відповідно до визначеного іншомовного професійного дискурсу, засвідчують *низький рівень знань* навчального матеріалу; невміння застосовувати теоретичні знання для здійснення аналізу взаємозв'язків явищ та понять, які вивчаються; невміння застосовувати засоби іноземної мови під час розв'язання комунікативної ситуації.

Рекомендовані джерела

Основні

1. Англійська мова для магістрів: навчальний посібник / Могельницька Л.Ф. – Житомир: Житомирська політехніка, 2022. – 77 с.
2. Гдакович М. С. Синтаксичні норми у діловому мовленні: навчально-методичний посібник / М. С. Гдакович. - Львів: Львівський державний університет внутрішніх справ, 2021. - 52 с.
3. Головач Т. М. English for Specific Purposes: Psychology in Use. Part II (Англійська для спеціальних цілей: Психологія у практиці. Частина II): навчальний посібник / Т. М. Головач. - Львів: ЛьвДУВС, 2019. - 84 с.
4. Зеленська О.П. Mastering Psychology English: Підручник з англійської мови для здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «магістр» факультетів психології / О.П. Зеленська. - К.: Вид-во Європейського університету, 2020. - 330 с.
5. Кузьо Л. І. English for Specific Purposes: Psychology in Use. Part I (Англійська мова для спеціальних цілей: Психологія у практиці. Частина I): навчальний посібник / Л.І. Кузьо. - Львів: ЛьвДУВС, 2019. - 88 с.

Додаткові

6. Тучина Н.В., Меркулова Т.К., Кузьміна В.С. Speak English with Pleasure / За ред. Луїзи Грін (Велика Британія), Кіри О. Янсон (США). Х.: Торсінг, 2020. 288 с.
7. Harding K. English for specific purposes. Oxford University Press, 2017. 184 p.
8. Ken W. White. Teacher Communication: A Guide to Relational, Organizational, and Classroom Communication. Rowman and Littlefield. 2016. 178 p.
9. Mascull B. Vocabulary in Use Third Edition Intermediate / Bill Mascull, Cambridge University Press. 2017. 176 p.
10. Pye G. Vocabulary in practice 4. Intermidiate. Cambridge University Press, 2019. 78 p.
11. Thornbury S., Watkins P. (2019) The Celta Course: Certificate in English Language Teaching to Adults / Scott Thornbury, Peter Watkins, University of Cambridge. 2019. 238 p.

Електронний навчальний курс

Електронний навчальний курс з дисципліни «Професійне спілкування іноземною мовою» для студентів спеціальності 016 «Спеціальна освіта» (освітні програми 016.00.01 «Логопедія» та 016.00.02 «Втручання при аутизмі» другого (магістерського) рівня вищої освіти денної форми навчання (Дистанційне навчання / Київський університет імені Бориса Грінченка. 2023 https://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=28013